

JÖESTÉT!

Szerkesztőség és kiadóhivatal
Cluj, Calea Regele Ferdinand 66
Telefon: 61

**MINDEN ESTE MEGJELENŐ
FÜGGETLEN POLITIKAI NAPILAP**

Cluj, 1935. IV. évfolyam
250. szám
Október 29.

Kedd

Még mindig

nem lehet tisztán látni: lesz-e béke vagy nem? Nem is az olasz-abesszin konfliktus hamaros megoldásáról van szó, hanem az európai helyzetről. A tárgyalások London, Róma és Páris között szakadatlanul tartanak. Akárcsak mintha valami üzletről volna szó. Az egyik ezt igéri, a másik azt követeli, a harmadik — alkusz módjára — meg-megpróbál egyengetni az eladó és vásárló fél között. London még nem mondotta ki az utolsó szót, de Róma is tartogat egy-két meglepetést. Egy már körülbelül bizonyos: Mussolini elszámította magát Afrikában és elszámította magát az angolok katonai ereje tekintetében is. A duce azt hitte, hogy a technikailag kétségtelenül elsőrendűen felszerelt serege egyszerű sétautat fog tenni egészen Addis-Abeabáig.

Hát nem egészen így történt. Mert noha Heile Selassie katonái távolról sincsenek olyan jól felkészülve, mint az olaszok, de a természet nehézségei megkönnyítik számukra az ellentállást. Még mindig csak egészen jelentéktelen részek kerültek az olaszok kezébe. Pedig Abesszinia több, mint 1 millió négyzetkilométer. Maid meglátjuk, hogy a fasizmus diadalra jutásának évfordulója alkalmából beigért általános offenzíva mit fog eredményezni?

Am nagy csalódás érte Mussolini akkor is, mikor azt hitte, hogy könnyen felveheti a harcot a látványlag elhanyagolt angol légiflottával. Most már tisztába van vele, hogy London ebben a tekintetben is képmutatáskodott, mert amikor kifelé azt mutatta, hogy békések a szándékai és ennek dokumentálására kész leszerelni szárazföldi és tengeri haderejét, légi flottáját pedig egészen elhanyagolja, befelé gondoskodott róla, hogy adott esetben mégis megfelelő elsőrendű erők álljanak a rendelkezésére.

Hát most folynak a tárgyalások. Anglia nem hajlandó lemondani a szankciók életbeléptetéséről. De még arról sem akar hallani, hogy a Lybiából visszavezényelt olasz hadosztály ellenében a Földközi tengeren mérsékelje erejét. Kétarcú kulturánk egyik legsajátosabb és legjellemzőbb tünete az, ahogy most egyrészt Afrikában a fegyverek erejével próbálják megoldani a vitás kérdést és másrészt viszont Európában a diplomácia simább eszközeivel a falhoz ígvekeznek

állítani egymást. London tudja, hogy mit akar Róma és emez is Páris is tudja, hogy a ketőjük tisztában van a brit szándékokkal.

tája során mit nyerhet a réven és mit veszíthet a vámon. De Bodóné módján másról beszélnek, mint amiről tulajdonképpen szó lenne.

Azért a külső formákra nagyon ügyelnek Isten méltósága: a diplomáciai etikettnek nem szabad csorbát szenvedni...

Bombazáport zudit az olasz tűzérség az abesszin állásokra

Északon erősebb a négus seregeinek ellentállása, mint délen — A diplomáciai tárgyalások egyelőre holtpontra jutottak

Általános offenzívát kezdett az olasz hadvezetőség

Az olaszok az egész abesszin-front vonalon általános nagy offenzívába kezdtek. Mint már előzetesen jelezték: a fasciák Rómába való bevonulásának 14-ik évfordulóján kezdődött ez az egységes nagy támadás, amelynek megindulásában valószínű része lehet annak a ténynek is, hogy Anglia elutasította Mussolini újabb javaslatait. Ez más szóval azt jelezi, hogy a diplomáciai tárgyalások, amelynek sikeréhez annyi remény fűlt, megfeneklettek. Olaszország így a tárgyalások további erőszakolása helyett jónak látja az egyetemes offenzíva megkezdését, mert abban bízik, hogy jelentős harcéri sikerek esetén, majd Anglia lesz kénytelen békéltető tárgyalásokat kezdeményezni. Természetes, hogy a helyzet további alakulása első orban is attól függ, hogy a harcéri helyzet milyen sikereket és eredményeket mutat fel az olaszok szempontjából.

Az olasz támadás megindulásáról és az ezzel kapcsolatos többi kérdésekről szóló jelentéseink a következőket közli.

Teljes erővel megkezdődött az olasz offenzíva

(RÓMA.) Az általános offenzíva megkezdődött. Az olasz tűzérség tegnap reggel megkezdte a bombázást. A feketeingesek hadosztálya, az úgynevezett „gyémántok” harcra készen állanak. Aduából azt jelentik, hogy Pirzio tábornok csapatai megkezdtek a hadműveleteket Entiscio város ellen. Komolyabb ellenállással eddig nem találkozott. A cél a Gualahai hegy elfoglalása, amely 2650 méter magas és az egész vidék felett uralkodik. Pirzio-Birolis csapatainak balszárnya kapcsolatban áll Santini tábornok hadtestével. A „gyémántok” ugyanakkor a Lemerse-folyó mentén nyomulnak előre.

JÁRVÁNY PUSZTIT AZ ÁLLATOK KÖZÖTT

Római jelentés szerint a Stefáni ügynökség közli Asmarából. Az északi fronton az abesszinek ellenállása erősebb, mint Ogadenben. Az esőzések és a hegyi patakok megáradása következtében a hadmozdulatok lassan haladnak. Az állatok között járványok pusztítanak. A tigre front jobbszárnján egy benszülött sereg elfoglalta Adi Nefrac községet a Rehes-folyó mentén és ezzel kiegyenesítette a frontot.

BAJ VAN A GORRAHEI LEADÓ ÁLLOMÁSNÁL

Addis-Abeabából jelentik, hogy

Ogadenben Shebeli vidékén mára vagy holnapra várják az olaszok nagy támadását. Az abesszinnek már felkészültek az offenzívára. Ugyancsak Addis-Abeabából közlik a következőket: A Havas-ügynökség jelenti Herrarból, hogy 24 órája nem érkeztek oda jelentések a Gorrahei ladó állomástól. Ugy látszik, hogy az olasz repülőgépek elpusztították ezt az állomást.

RÓMA NEM FELEJT

(PÁRIS.) A francia lapok megjegyzik, hogy közeleg a szankciók életbeléptetésének időpontja. Több mint 30 állam csatlakozott a gazdasági szankciókhoz és az Egyesült Államok is támogatja Anglia akcióját. Ezzel egyidőben jelentik Rómából, hogy a fascista rendszer bevezetésének 14-ik évfordulóján a szankciók elleni tiltakozás lesz a mai beszédek ielszava. Mussolini a Piazza Venezián fogja élesen bíráltni a szankciós határozatokért felelős államokat. Az olaszok külömbiséget tesznek barátaik és ellenségeik között és ezt soha sem fogják elfelejteni. Az emlékezés megmarad a jövő nemzedékek számára is, amelyeknek tanulságul fog szolgálni a jövőben, kiket tekintsenek barátaik gyanánt.

ABESSZINIÁBÓL KIUTASÍTOTTAK KÉT UJSÁGÍRÓT

(RÓMA.) Zeltins lett ujságíró,

akit Saskel angol hírlapíróval együtt Harrarból kiutasítottak. kijelentette, hogy az abesszin hatóságok megakadályozták az ujságírókat hivatásuk teljesítésében. A négus minden ígéretét elfelejték abban a zür-zavarban, amely az ország belsejében uralkodik.

NEM LEHET ELFOGADNI MUSSOLINI JAVASLATAIT

(LONDON.) Laval tudvalevőleg ismertette az angol kormánnyal Mussolini azon javaslatát, amely az olasz-abesszin konfliktus rendezésének alapjául szolgálhatna. Jól informált angol politikai körök véleménye szerint a javaslatokat mostan alakjukban nem lehet figyelembe venni.

NEM HIVATALOS OLASZ MEGBIZOTT ADDIS-ABEBÁBAN

(PÁRIS.) Jól informált forrás szerint az olasz kormány Addis-Abeabába megbízott küldött, aki azonban egyelőre nem hivatalos formában tárgyal a négussal. A külföldi államok megbízottjai erről azonnal jelentést tettek kormányaiknak. Nem valószínű azonban, hogy a négus a Népszövetség megkerülésével egyezséget kössön Olaszországgal. Már csak azért sem, mert ebben az esetben számolnia kellene a nagyhatalmu törzsfőnökök haragjával, akik nem hajlandók nagyobb területi áldozatokra Olaszországgal szemben.

BADOGLIO VISSZATÉRT EURÓPÁBA

(RÓMA.) Badoglio marsall az olasz vezérkar főnöke, aki a frontokon tett látogatást, tegnap Massauából visszaindult Európába. Ugyancsak Rómából jelentik, hogy Ghevre Yesus, Abesszinia római követe ma indult el Rómából Adenbe. Tudvalévő, hogy De Vinci az Addis-Abeabai olasz nagykövét elhagyta az abesszin fővárost és Djibutiba indult. A római abesszin követ elindulása tehát ennek a következménye.

Csapatösszevonásokkal és átcsoportosításokkal készülnek föl az abesszinek a legközelebbi nagy csatára

Halál vár azokra, akik önként behódolnak az olaszoknak

(LONDON.) Az abesszin fronton most csak csapatösszevonások és bizonyos átcsoportosítások történnek. A különböző arcvonalakra kiküldött abesszinek száma egyre növekszik. A Desta, Nasibu, Seyum és Mihaeli hadvezérek vezetése alatt csapatok együttes létszáma ma már meghaladja a 300 ezer főt és a jelek szerint rövidesen 400 ezer főnyi abesszin katonára lesz a hadszíntereken. A legfőbb hadvezetőség az igazi hadműveleteket csak akkor akarja megkezdeni, amikor az abesszin hadsereg létszáma kétszerese lesz legalább az olaszokénak, akiknek haderejét mintegy 200 ezer főre becsülik. Jelenleg komoly hadműveletekről nem is lehet szó, az állandó esőzések és áradások miatt.

MAKALE A CÉL

Azok a híradások tehát, amelyek nagyszabású ütközetekről szólnak, nem felelnek meg a tényeknek. Olasz részről a legközelebbi hadműveletek középpontjának Makale városát tekintik. Ez a város volt az olaszokhoz átpártolt Guga herceg székhelye. Makale Abesszinia egyik legrégibb és legjelentősebb városa és Tigre tartomány közigazgatási centruma volt. Egyébként 120 kilométernyire fekszik az olaszok birtokában levő Adigrától, 3235 méter magas ságban a tenger színe fölött. Makalenak történelmi jelentőségét olasz szempontból az adja meg, hogy az 1895 évi olasz-abesszin hádjárat idején Tosseli olasz őrnagy csapataival itt vívott sokáig hősi harcot a túlnyomó számban levő abesszinekkel, végül is megadásra kényszerült. A város körül van véve kisebb-nagyobb erődítményekkel és kastélyokkal. Többek között itt van Guga hercegnek, Ábrahám és Seyum rassoknak hatalmas kastélya. A városban van Guga herceg édesapjának, Guga Araia hercegnek, valamint János császárnak, a Tigre fajból származó utolsó abessziniai császárnak a sírmléke, aki tudva, levően a Metema melletti ütközetben lelte halálát.

KÓRHÁZAK ÉS SZANATÓRIUMOK

Az olaszok főtevékenysége most arra irányul, hogy a később Makale felé meginduló előnyomuláshoz biztosítsák az ezen a vidéken élő törzsek jóindulatát, vagy legalább is semlegességét és éppen ezért ezen a környéken a lakosságot rendre hűség nyilatkozatok letételére kényszerítik. A lakosság bizalmának elnyerése céljából a jelentősebb helyeken kórházakat alapítanak, ahol összegyűjtik a leprásokat és más járványos vagy fertőző betegségben szenvedőket és a leggondosabb orvosi ápolásban részesítik őket. Tigre tartomány részére külön egészségügyi szolgálatot szerveztek és en-

nek feje Aldó Castelan híres olasz orvos és egyetemi tanár lett, aki-nek irányítása mellett több új ideiglenes szanatóriumot állítottak fel a tüdőbetegek számára. Az olaszok elsősorban is az itteni lakosság közegészségügyi viszonyain igyekeznek segíteni, mert tudják jól, hogy ezen a réven biztosíthatják leginkább a maguk számára az abesszinek rokonszenvét. A betegségek leküzdésével pedig az olasz hadsereg közegészségügyi viszonyai is kedvezőbben alakulnak.

Seyum ras asmarai jelentés sze-

rint ezeknek az intézkedéseknek ellensúlyozása céljából olyan rendelkezést adott ki, hogy azoknak az abesszineknek, akik az olaszoknak behódolnak, az Abesszinia belső még meg nem hódított területein levő birtokait le kell foglalni és el kell kobozni az állam javára és amennyiben a hűség esküjétő abesszinek közül valaki csapatainak kezére kerül, azt a legszigorúbban meg kell büntetni.

A hadműveletek helyett tehát ez idő szerint inkább hadiintézkedésekkel harcolnak egymással az olaszok és abesszinek.

Történnek még csodák óriási sikere

Szerdán, Aki mer az nyer — Csütörtökön délután: Mosoly ország Szilcs Lászlóval

Négy zsufolt ház tompó sikere avatta Ábrahám Pál világhírű operettjét nálunk is a legnagyobb színházi eseményé. A közönség mindenben igazolta a sajtó egyhangú megállapítását, hogy évek óta nem irtak ilyen mulatságos, minden ízében elragadó operettet. Minthogy az operettgyűjtés pénteken hosszabb turnéra indul a Történnek még csodák már csak ma hétfőn és csütörtökön este szerepelhet a színház műsorán.

Szerdán este a Történnek még csodák vetélytársa az Aki mer az nyer megy, minthogy a darab utol-

só előadásáról százával távoztak hely híján.

Kedden délután ismét műsoron van a múlt év nagy sikerű francia operettújdoncsága a Leányálom, szigorúan csak felnőtteknek.

Csütörtök délután szokatlanul nagy esemény: Szilcs László elutazása előtt még egyszer fellép legparádésabb szerepében, a Mosoly országában. Ezt az előadást mérsékeli helyárrakkal tartja meg a színház.

Szombat este Heltai Jenő gyönyörű, nagyhatású vígjátéka a Jó üzlet bemutatja.

Kisebbségellenes hangulatban zajlott le a Guza-Goga párt tegnapi gyűlése

(CLUJ.) Tegnap délelőtt fél tíz órakor kezdődött meg a Goga-Cuza-féle politikai nagygyűlés. Mintegy öt-hatezer embert vonultatottak fel városunk utcáin hangosan éltetve Gogát és Cuzát.

A tulajdonképpeni gyűlés fél egykor kezdődött meg a kis sporttelepen. Első szónok: Bornemisa Sebastian volt polgármester üdvözölte a megjelenteket. Utána Baciú Mures és Odorhiu megyék nevében, Nicoare, Reghin képviselőiben tartottak hosszabb beszédet. Leon Scridon (Bistrita), dr. Puscas (Somes), Nistor (Năsăud) megyék nevében ki ki élesen a mai kormányzati rendszer ellen. Professzor Muresan a tordamgyei hívek képviselőjében kérte, hogy az ország jó hadsereget szervezzen. Cătureanu professzor Cuza nevében kelt ki élesen a demokrácia ellen, kijelentvén, hogy a kétezer éves keresztény egyházat az idegenek elsőpréssal fenyegetik.

— Vaida Voevod közénk való — mondotta — és e helyen kérjük fel, hogy vállvetve harcoljon velünk a nemzet érdekében.

Több szónok után Gheorghe Cuza, a professzor fia, apja levelét olvasta fel, amelyben a pártvezér sajnálatát fejezi ki elmaradása miatt, de kéri a gyűlést, hogy

minden erejükkel segítsék a pártot cülkitüzése elérésében.

GOGA BESZÉL

Ezután Goga Octávián emelkedett szólásra. Szónoklata megint éles kirohanás volt a kisebbségek ellen és az összes állami bajokat, nehézségeket nekik tulajdonítja. Olyan kijelentéseket tesz, hogy sok mai román politikus annak idején Románia ellen harcolt az Osztrák-Magyar Monarchia oldalán.

És ezek vezetik az országot — mondotta. — Én voltam, aki a Consiliul Dirigentet megsemmisítettem és az országot mai formájába vezettem (?) Erdélyben ma is a kisebbségek dominálnak, a románok száma a városokban alig éri el a 30 százalékot. Híszünk a magyart, csodában ugyanugy, mint Románia ujjaéledésében. Harcot indítok innen azok ellen a lapok ellen, amelyek minket támadnak, főleg a kisebbségi újságok ellen.

Még egy pár éles kirohanás után eskütelével következett, mely után a gyűlés rendben feloszlott. Délután 6 órakor az Iparkamarában tea volt, melyen a pártvezetők megjelentek és fontosabb megbeszéléseket tartottak.

Időszerű gazdakérdésekkel foglalkozott a Gazdasági Egylet választmányi ülése

(CLUJ.) A helyi Gazdasági Egylet tegnap tartotta rendes havi választmányi ülést Balázs István elnöklésével. Az ülésen behatóan foglalkoztak az időszerű gazdakérdésekkel. Elsősorban is a piac kérdésével. A terményvásárpiacon ugyanis a tavasz folyamán elhelyezték a jelenlegi helyéről, mert ott a görög katolikus egyház templomát kíván építeni. A város vezetőségének új piacterület után kell néznie. A helyválasztásnál pedig tekintettel kell lenni a kisgazdák, valamint a közönség érdekeire is. Ezért a választmány úgy határozott, hogy ebben a tárgyban megkeresést intéz a polgármesteri hivatalhoz. A héten kezdődő nagy őszi terménvvásár beosztása szintén érinti a gazdaközönséget. Nagyon fontos, hogy a helybeli gazdálkodóknak megfelelő helyről gondoskodjon a város s ne legyenek hátrányban a vidékről bejövő termelőkkel szemben. Erre a tényre a gazdák nyomtatékosan fogják felhívni a város vezetőségének figyelmét.

A régóta vajudó kultúrház ügyében azonban közeledés még nem jött létre az ellenvéleményen levő felek között, így a szép terv megvalósítása bizonytalan időre elhalasztódott.

Rádió

KEDD, október 29.

BUCURESTI, 13: Marcu zenekar 13:55: Marcu zenekar 14:30: A zene folytatása 18: Lemezek. 19:20: Lemezek 21:30: Rádiózenekar. 22:45: Hegedű zenekarral. 23:15: Vendéglői zene.

BUDAPEST I. 7:45: Torna után hanglemezek 11: Hírek 11:20: Mozaik képek a régi életből felállítás. 11:45: Dívatos kézműmunkák. 13:05: Cigányzene. 13:40: Hírek 14:30: Gyalogezred 15:40: Hírek 17:10: Asszonyok tanácsadója, előadás. 17:45: Hírek 18: Ének zongorakísérettel. 18:35: Hogyan készül a csokoládé? Közvetítés a Dreher gyárból. 19:20: Zongora és hegedűszonáták. 20:10: Előadás. 21:40: Színműelőadás a Studióban. 22:50: Hírek. 23:15: Szalon és jazz zene. 23:50: Zenekar. 1:05: Hírek.

BUDAPEST II. 19:10: Hanglemezek. 19:40: Mezőgazdasági felőrlés. 21:10: Ének zongora kísérettel.

BÉCS. 21:25: Szórakoztató lemezek. 13: Könnvü lemezek. 14:20: Beethoven zongoralemezek. 15: Schwartz Vera énekhangversenye. 21: Rádiózenekar. 23:10: Dalok és áriák. 24:15: Jazz.

BERLIN. 17: Bariton dalok. 21:10: Hangszerkabaré.

VARSÓ 13:30: Szalonzene. 16:30: Mandolinzene. 17:15: Népzene lemezek. 18:15: Könnvü zene. 19: Vonóshármas. 19:45: Lemezek. 21:10: Szimfonikus hangverseny. 22:40: Könnvü zene. 23:05: Tánccsok lemezek.

Támadás - a gyermeklélek ellen

Már a gyermeklélek sem marad érintetlenül ebben a háborús örvényben. Már a gyermeklélek légkörben. Már a gyermeklélek sem. A felnőttek nemzedékei jósem. A felnőttek, hogy az ifjúság tisztának látták, megmérgezték azzal, lelkét is megmérgezték azzal, hogy háborús terveik megvalósításába bevonják őket. Olaszországban a próbamozgósítás napján, amikor 10 millió élet hívtak fegyverbe, a gyermekeket is mozgósították. A kis, apró fascisták balla-csapatát.

Mert Olaszországban a 4-5 éves gyermekétől elkezdve mindenkit megszervezték a fascista rendszer keretei között. Szabályszerű kiképzésben részesítik az ártatlan csöppségeket is és kora gyermekükben beléjük oltják a háboruskodás vágyát, amelyet a csöppségek játékkatonák és játékfegyverek alakjában sóvárogthattak és így élhettek ki a maguk felnőttkori utánszó háborus kódó kedvét. Most azonban nem játékfegyverekről és nem játékkatonákról van szó. Valóságos élő szervezetekről, katonai kiképzésről és fegyverhasználatról. A mai olasz gyermek már néhány éves korában megismeri a gyilkos fegyvereket és ezáltal megfosztják őt ifjúságának romlatlan, üde tisztaságától és romantikájától. Játéktér helyett a gyakorlóterre vonul ki ártatlan játékok helyett élő fegyvereket kap a kezébe és így akarva-akaratlan beléje oltódik a hatalom birtoklásának vágya, az erő fölénye és tudata s ez lelkét valósággal kicseréli. Ugyan ezt teszik a hitlerista és kommunista rendszerek is. Általában pedig minden diktatúra felé hajló és elnyomásra kész rendszer.

A most háborúba keveredett Abesszinia még ezen is tultesz. Ott már háborúra mozgósítják a gyermekeket is. A 16 éveseket szabályszerűen besorozzák, a kisebbeket pedig frontmögötti szolgálatra osztják be. Ezek a hadsereg felszerelésének szállításánál és az egészségügyi szolgálatnál tartoznak a hadvezetőség rendelkezésére állva közreműködni abban az irányban, hogy az arcvonalban küzdő apák ellátása semmi téren ne akadjon meg. Az ifjúságot tehát militarizálják. Lelkét teletöltik háborús gondolatokkal. Szívbe beleoltják a hatalom erejét, a vérontás szükségességét, a felelőtlen gyilkolást és így igazán nem lesz csodálatos dolog, ha a véres háborús korszakok e felserdülő nemzedékei nem lesznek a béke és emberszeretet apostolai, hanem mindannak az ellenkezője.

Aligha hihető, hogy a mindezért felelős felnőttek tökéletesen tisztá-

ban lennének azzal, amit csináltak. Nem gondolhatták végig azt a gondolatsort, amely a háborús gyűlölködés vérszagától megőrült ifjúság lelkében most kiváltódik. Mert, ha tudnák, bizonyára vissza riadnának ezektől az akcióktól. Ott hagynák az ifjúságot a játéktéren, az iskolás-pajtások között, a játékszerek mellett és talán még az ólomkatonákat is örökre a sütődobnak.

Vagy, ha mégis tudják, hogy

mit csinálnak, amikor a felserdülő generációk lelkét így, ilyen végzetesen megrontják, akkor a legnagyobb felelősség terheli őket. Az a felelősség, hogy kegyetlen emberj önzésből a saját gyermekeik és unokáik lelkének megrontására törekednek s ezek szívét nem a jóság, szeretet, igazság és emberség örök csillagai felé irányítják, hanem a pokol szörnyű rémségei felé. Így azután ne csodálkozzanak majd, ha a fiatalok a vér szá-

gától és a rombolások tüzeinek fényétől elkábult fővel megtagadják magukban az ősi isteni vonásokat és tultesznek apaikon is. Támadás folyik itt a gyermeklélek ellen. Olyan támadás, amelynek még végzetes következményei lehetnek. — ha rá nem eszmélnek arra, hogy az ifjúság lelkét meg kellene hagyni a maga természetes ártatlanságában és őszinteségében.

Egyedül abban.

A vasutasok és az utazó közönség

Egy meoszivlelendő irás, amelyből azonban val mi m gis kimaradt

(CLUJ.) A Viata Sociale CFR. című vasutas folyóirat legutóbbi számában Ing. I. Macovei vezérigazgató helyettes cikkében rámutat arra, hogy a vasutnál ép úgy, mint a magánvállalatoknál, nagyon fontos a közönséggel szembeni udvariasság.

EGY TALÁLÓ HASONLAT

— Miért méssz inkább ahhoz a kereskedőhöz, aki jól tud viselked-

ni vevőivel szemben? — kérdi Macovei. — Miért nem méssz szívesen oda, ahol számba sem vesznek, amikor belépsz és ahol készséged és egy mosoly nélkül szolgálnak ki?

— A vasut állami, de egyúttal kereskedelmi intézmény is — írja tovább a cikkíró. — Éppen ezért az utasokkal és az ügyfelekkel szembeni udvariasság és jóindulat

hasonló a kereskedelemben megkívánt udvariassággal. A vasutnak úgy befelé, mint a külföldi utasok előtt a legjobb színben kell feltűnnie. És ez sem kerül többbe, mintha szemtelen és brutális lenne a vasutas.

AMI NEM VET KEDVEZŐ FÉNYT A VASUTRA

Ezután az általános bevezetés után a cikkíró azt tárgyalja, hogyan kell viselkednie a közönséggel közvetlen érintkező vasuti tisztviselőnek: kalauznak, az ellenőrnek, a kapusnak és a pénztárnoknak. Itt kitér a kötelező megszólítások ismeretelésére: „uram!”, „nagyságos asszony!”, „kisasszony!”, azután az udvariassági formákat magyarázza: „kérem!”, „kérem szépen!”, „tessék parancsolni!” stb. A pénztárnokról szóló fejezetben Macovei igazgató megjegyzi, hogy cseppet sem vet kedvező fényt a vasutra, ha a pénztárnok, amíg a közönség az ablak előtt tolong, bent kedélyes magánbeszélgetést folytat...

JOBBA VOLNA EGY KÖTELEZŐ RENDELET

Az ötoldalas cikkben Macovei vezérigazgató-helyettes a legaprólékosabban fejtegeti az udvariasság fontosságát és egyben legrészletesebben egészen népies nyelven ad utasításokat — természetesen nem hivatalosan — a vasuti személyzetnek.

Megjegyezni kívánjuk, hogy éppen azért, mert rengeteg panasz hangzott el a múltban az utasok részéről, a vasuti személyzet sok kívánnivalót maga után hagyó magatartása miatt, a cikk és annak tendenciája csak helyeselhető. De még jobba volna, ha ez a cikk kötelező rendelet formájában is megjelenne.

CSAK ROMÁNUL...

Még csak annyi kommentárt látnunk szükségesnek hozzáfűzni, hogy a cikk szellemével meglehetősen ellentétben áll az az előbbi rendelkezés, hogy a vonatszeményzetnek csak az állam nyelvével szabad érintkezni az utasokkal, még akkor is, ha az utas idegen állampolgár és nem tud románul. Ebben az esetben a kalauz köteles tolmácsot keresni a vonaton, ha épenséggel jól beszél is a kérdéses nyelvet. Ez cseppet sem vet kedvező fényt vasutainkra a külföld felé, akkor, amikor a külföldi vasutakon kötelező a vonatszeményzetet legalább egy világnyelv ismeretére. Aminek a célja, hogy az idegenforgalom minél nagyobb mértékben növekedjék, ép azért, mert „a vasut nemcsak állami intézmény, hanem üzlet is”...

(b. v.)

SELECT-mozgó közköznatra MA és holnap utol ára Paikos hercegnő! Főszerepe ben: Jeanette Macdonald és Nelson Eddy

Következő műsor: Mulassunk reggelig! Szenzációs bécsi vigjáték Főszerepekben: Herman Thimig — Leo Schlezak — Adele Sandrock

Valami baj van a dohány és cigarettagyártmányokkal, mert tüstjük kellemetlenül fojtogatják a nikotinistákat

(CLUJ.) Az utóbbi időben nagyon sok dohányos ember panaszkodik:

— Nem tudom, mi van ezzel a dohánynyal. Az első néhány szívás után majd megfojt a köhögés...

Ezt hangoztatja a cigarettázás, a szivaros és pipás ember egyaránt. Az első tünetek alkalmával szinte kivétel nélkül elhatározzák:

— Egye meg a fene! Nem teszem tönkre az egészségemet, többet nem dohányzom...

Az elhatározást néhány órára valamennyien be is váltják. Van olyan is, aki esetleg egy-két napon keresztül nem füstöl, de végül is a nagy többség vagy előbb, vagy utóbb visszatér újra a dohányzás-hoz. Az első „slukk” után újra érzik az előbb említett tüneteket. Valami hiba van a cigarettagyártással. Egy fokkal drágább cigarettát, vagy dohányt vásárolnak tehát, abban a reményben, hogy az gyengébb; az kevésbé fog csipni s ennek megfelelően alább hagy a köhögés is.

Megindul így a kutatás az összes dohányos emberek között az egy fokkal finomabb dohányne-műek iránt. Az eredmény azonban nem kielégítő. — Az ember köhög, köpköd, nem bírja a dohány szokatlanul csípős ízét. Van-nak, akik újra „elölepnék”. Még egy fokkal drágább dohányne-műt vásárolnak; míg másoknak a zsebe nem engedi meg ezt a luxust, de az eredmény mindenkinél egyforma. Minden egyes szívás után a nyelvet kellemetlen kesernyű csípős íz i-gatja, amely szokatlanul nagy kö-

högési ingert vált ki.

Sokan azt állítják — lehet, hogy igazuk van — hogy a gyárban nem fordítottak kellő gondot a dohányne-műek csomagolásánál. — Azokat nedvesen csomagolták s talán megpenészedtek és a penész idézi elő a dohányne-műek csípős ízét. Lehet, hogy igazuk van azok-nak, akik ezt állítják, lehet, hogy tévednek. Az azonban tény, hogy minden találgatás ellenére a do-hányne-műek élvezhetetlenek, csipősek, keserűk, köhöggetők.

Az emberek szinte naponta határozzák el újra és újra, hogy szakitának a nikotin szenvedélyével, nem vásárolnak több dohányne-műt. De amint az utolsó „vásárlás” elfogyott, újra felveszik a rablancokat, újra vásárolják a dohányne-műeket továbbra is fojtogató köhögések közepette, kellemetlen keserű ízzel a szájukban csendes káromkodás közben eregetik a levegőbe a nikotin füst-jét...

(ary.)

— TÖBB MINT NÉGY ÉS FÉL-EZER EMBER LETT ÖNGYILKOS AZ ELMULT ÉVBEN CSEHSZLOVÁKIA TERÜLETÉN. Prágából jelentik: Az elmúlt év folyamán Csehszlovákiában összesen 4544 öngyilkosság történt. Ebben a számadatban nem szerepelnek a sikertelen öngyilkossági kísérletek. Az öngyilkosságok 40 százaléka nyomorúság vagy gyógyíthatatlan betegség miatt, 30 százalék szerelmi csatlódás miatt történt, a többi pedig különböző más okokból.

Dorotheum

Piața Unirii 22.

Legdrágábban vesz használt ruhákat. Csekély haszonnal elad. Dus választék férfi és női téli-kabátokban. Bizományba is elfogad jókarban lévő ruhákat.

Új tulajdonos: Glück

F. A. Oliver regénye

A pestis vagy szerencsétlen háboruk pusztították el talán a hatalmas várost, amit csak behatós vizsgálattal lehetne megállapítani. Halálos csend és a magány vették birtokukba a várost. Falait szinte át nem hatható öserdő fonta körül. Idővel a kőzet hasadéka! és repedései mohával lettek tele, mely megint a kuszónövényeknek adott termőföldet, míg a fák a hatalmas tömbökben gyökeret tudtak verni. Nagy kultúrájú nép lakhatott valaha e városban, erről tanuskodtak a gondos kivitelű épületek és a sírokon talált maradványok.

De midez mellékes, földolag volt az arany. Az óriási kötömegeket melyeket az aztékek épületeikhez használtak, itt felejtették, mert e hatalmas tömböket nem hozhatták messziről. Amíg én kóboroltam és kerestem beteg barátomat, ő egymaga kutatni kezdett. Félig lázban kaparta el fekhelye mellett a morhát és vizsgálta a követ. Amikor egy kalapáccsal, melyet mindig magával hordott, széljelkalapált egy követ a barna, lisztes por fölkellette kíváncsiságát és nem tartott soká, ő már bizonyos volt a dologban, hogy amit talált, az arany. Akkor elfogja az arany láza. Az ereje megnőtt és csodálatraméltó gondossággal és rendszerrel bövítette vizsgálatainak mezejét. Egyik nap végigkutatta a várost, itt, és ott is lekalapált egy szilánkot és a rejtekébe vitte. A halálosan beteg pontosan megtalálta mindig a kiinduló pontját, míg én, az egészséges, hiába tévelyegtem és kerestem őt. Hogy mi nem bukkantunk egymásra, azt a város nagy kiterjedése magyarázza.

Éz alatt ő ette a tököt és itta üres szájának nedvét és elvégezte mindezt. Este megvizsgálta az anyagot és meggyőződött, hogy minden darabkája arany tartalmu. Másnap újra elindult és mintha láthatatlan kéz vezetle volna, megtalálta a bánya bejáratát. Ez szűk volt és néhány épület mögé rejtett, úgy, hogy csak ilyen természetellenes módon felegyázott érzékkel járó ember, mint a doktor tudta felfedezni. Megfontolás nélkül engedelmeskedett a helyzetnek és egy sik lejtőn egyenesen bejutott a föld ölébe.

Eleinte keskeny folyosón járt, melynek falain itt-ott látni lehetett az aranyat. Azután elérkezett a temetőhelyre, vagyis inkább egy óriási terembe, ahol a mumiák egymás fölé sorakozva feküdtek. Itt hasonló lámpások száza között megtalálta azt a kicsiny agyaglámpát, melyben még benne volt a növényrostból való bel és mellette az olajos korsó. Bár ez a kezdetleges lámpa alig világított, a doktor azt bizonygatta, hogy olyan jól lát mellette, mint világos nappal.

(Folytatjuk.)

(BUDAPEST.) Nagykőrösön az elmúlt éjszaka meggyilkolták Jakabházy Sándorné 70 éves, dúsgazdag öregasszonyt. Az urnőt a ház udvarán hatalmas vértocsában lették meg. Feje borotvával csaknem teljesen el volt vágva a nyaktól. Rövidesen megállapították, hogy a gyilkosságot fia, Jakabházy Sándor volt magántiszt.

(BELGRÁD.) A jugoszláv lapok jelentése szerint Törökországban az Atatürk Kemal köztársasági elnök elleni merénylettel kapcsolatos letartóztatások tovább tartanak. Ankarában negyven letartóztatás történt, de minden városban voltak nagyszámu őrizetbe

(CHISINAU.) A napokban meghalt egy öreg chisinaui detektív, akinek lakásában találtak egy bőröndöt, amely telve volt több millió lej értékű drága ékszerekkel és drága kövekkel. A megindított nyomozás során kiderült, hogy az ékszerek egy 1921 február 18-án rejtélyes körülmények között meggyilkolva talált Zenaida Spanescu nevű duszgazdag asszony tulajdonát képezték. A dolog annál rejtélyesebb, mert a

(PÁRIS.) A radikális szocialista párt munkálatainak befejezésekor elfogadott határozati javaslat a következőket tartalmazza: 1. Loyalitás Franciaország barátai, különösen Anglia és Olaszország iránt. 2. A szankciók alkalmazása a támadókkal szemben, amint azt a népszövetségi alapokmány előírja. 3. A köztársaság összes ellenségeinek, tehát a jobboldali ligáknak és csoportoknak lefegyverzése. 4. A valuta-stabilizáció és az adók leszállítása. 5. A földművelők felsegítése. 6. Közmunkák, a munka-

RENTABILIS bevezetett üzlet-
hez Clujon minimálisan 300.000
leivel társ kerestetik. Ajánlatokat
„Pénz biztostva“ jeligére kiadóba.
(9789)

AKAR Ön is románul tanulni? Van a fiának rossz jegye? Pótolható, még nem késő egy kis akarrattal és egy jó tanítóval. Cimeket „Biztos siker” jeligére. (19877)

GIMNAZISTÁK privát tanítását
vállalom és német nyelvórákat
adok koszt ellenében. Cimeket
„Német diákleány“ jelígre.
(9880)

viselő és budapesti vendégfőző követte el, akít a későbbi kutatásnál a ház udvarán levő kubán szobán borotvával átvágott nyakkal holtan leltek meg. A rejtélyes ügyben folyik a nyomozás. Annyit megállapítottak, hogy Jakabházy Sándor önkézevel vetett véget életének. Megölte édesanyját, azután önmagával végzett.

vételek. Jeruzsálemben és Transz-jordániában is több letartóztatás történt török megkeresés alapján. Haifában két volt török tisztet tartóztattak le bűnrészesség gyanújával. A török tisztok még 1923-ban elhagyták hazájukat és azóta Palesztinában élnek.

gyilkosság tetteseit Serban Mihail és Alexandrina testvérek személyében letartóztatták és el is ítélték őket. Ugyanakkor letartóztattak néhány hatósági személyt is bünrészesség vádjával, de ezeket bizonyítékok hiányában szabadlábra kellett helyezni. A hatóságok most a fegyházban ülő gyilkosok segítségével igyekeznek megfejtetni a szokatlan kincslet rejtélyt.

1 nélküliek számára.

A sajtó, foglalva a francia radikális szocialista párt kongresszusával, hangulyozza, hogy első sorban is Herriotnak újabb megválasztása a párt elnökévé, a csatlakozás a népfronthoz és a jobboldali szélsőségesek elleni küzdelem a fő jellemzői ennek a kongresszusnak. A párt egysége a kongresszusnak. A párt egysége a kongresszusnak. A párt egysége a kongresszusnak. A párt egysége a kongresszusnak. A párt egysége a kongresszusnak.

Szavanként 1 Lei, vasta gabb betüvel 2 Lei. Jelígés, vagy cím nélküli hirdetések kezelési díja 5 L.

15.000 lej készpénzzel betársul-
 nék kisebb iparvállalatba, vagy
 más biztos üzletbe közreműködés-
 sel. „Biztos fedezetre” jelígre a
 kiadóba. (9895)

ÁPOLTASSA bőrét a „MAGDA”
KOZMETIKÁBAN, ahol a legújabb
külföldi módszerek szerint szen-
zációs eredményeket érnek el még
a legreménytelenebb esetekben is.
Győződjék meg egy próbakezelés-
sel! Str. Memorandumai No. 12. ud-
varban, II. em. (9910)

ZONGORA órákat adok magyar
nóta oktatással. Értekezni: Baritju
22. emelet (9884)

dali szervezetek elleni intézkedések körül. A népfronthoz való csatlakozás a lap szerint jelent, hogy a francia polgárok kezébe fogtak a kommunistákkal. A Populaire írja: Nem szabad tulbecsülnünk a fascista csoportok erejét Franciaországban: de bűn volna ezt a veszedelmet nem venni tudomásul. A radikális szociálista párt megértette ezt a helyzetet

Hétfő fél 9: TÖRTÉNNEK MÉG
CSODÁK. (Ötödször.)

Kedd d. u. 5: LEÁNYÁLOM. (Ol-
csó helyárrakkal csak felnőttek-
nek.)

Kedd este fél 9: TÖRTÉNNEK
MÉG CSODÁK. (Hatodszor.)

Szerda fél 9: AKI MER. AZ NYER
(Tizenegyedszer és utoljára) Az opé
rett együttes bucsuja. turnéja
előtt.)

Csütörtök d. u. 5: A MOSOLY
ORSZÁGA (Szücs László operaéne-
kes visszavonhatatlanul utolsó föl-
lépése. Mérsékelt helyárrakkal.)

Csütörtök fél 9: TÖRTÉNNER
MÉG CSODÁK. (Hetedszer és utol-
jára az operett együttes turnéja
előtt.)

Péntek: Halottak napján nincs előadás.

Szombat 9: JÓ ÜZLET. (Heltai Jenő rendkívüli sikert aratott legújabb vígjátéka. A főszerepekben: Beness Ilona, Budaházy Magda, Fényes Alice, Harmath Jolán, Balázs Samu, Nagy István, Tompa Sándor, Tóth Elek. Premier hétfő 9.)

Vasárnap d. u. 3: BOTCSINÁL-
TA DOKTOR. Előtte: KÉNYTE-
LEN HÁZASSÁG. (Olcsó helyárak-
kal.)

Vasárnap d. u. 6: JÓ ÜZLET.
(Másodszor.)

Vasárnap 9: JÓ ÜZLET. (Harmadszor. Rendes bérlet 9.)

Hétfő fél 9: JÓ ÜZLET. (Nyedyszer.)

A ROMAN OPERA HETI
MUSORA:

Hétfőn szünet.

ROYAL-MOZGÓ MŰSORA:

Ma nagy kettős premíer-műsor egy helyiért. I. HALÁLLEGIÓK. Fősz. Randolph Scott. II. MAMO-ROS ÓRÁK. Fősz. Richard Tauber Előadások kezdete Halálle- giók: 3, 15, 5.50, 8.30, 11. Tauber: 4.30, 7.10, 9.30.

CAPITOL MOZGÓ MŰSORA

Anny Ondra utolérhetetlen világjátéka, a NAGYTAKARITÁS. Partnerei: Wolf Albach Retty, Hans Richter.

EDISON MOZGÓ MŰSORA:

2 film és 1 attrakció. I. FÉLVE-
RŰ BESTIA. Irene Dunne. Ricardo
Eszter. II. FELFORDULT KAS-
TÉLY. Bársony Rózsi. Willy
Fritsch. III. DUO PALENCEANU.
Helyárok: 9 és 13 lej. Kezdeté 3.
6 és 9.

MUNKÁS-MOZGÓ MŰSORA:

Hétfőn 6 és 9 órakor:
Két világsláger! Egy helyár! I. RI-
VALDAFÉNY. Eddig még nem la
tott pazar kiállítású revű és ope-
rett film. Főszerepben: Ruby Reer
ler, John Blondell és Dick Powel.
II. FRANKENSTEIN. A legbor-
zalmasabb film. Fősz.: Boris Kar-
loff. Helyárak: 10 és 12 lej.

SPORT

Az A-liga szenzációja:

Romania—NAC 2:1 (2:1)

Az U vereséget szenvedett a Kinizsiől — Az AMTE legyőzte a CFR-t — A Gloria az Unirea Tricolorot — Döntetlen a Crisana Ripensia mérkőzés

(CLUJ) ROMANIA—NAC 2:1 (2:1). Az A-liga igazi meglepetése a NAC váratlan veresége a keményen és jól játszó Romániával szemben. Romania: Muntean II., Doci—Felecan I., Muntean II.—Pop III.—Nistor, Farkas—Feraru—Lazar—Felecan II.—Capusan.

NAC. Czinczár, Barta — Sarkadi, Karlach — Juhász — Feuerstein, Czákó — Szika — Spielmann — Bodola — Kocsis.

A mérkőzés legnagyobb részében a Románia volt fölényben, főleg kiváló védelme révén, míg csatársora csak Feraru két szépen sikerült lövésével volt eredményes, melyek a 25-ik és 35-ik percekben gólt eredményeztek. A 39-ik percben Doci kezelése miatt megítélt tizenegyesből éri el a NAC egyetlen gólját Kocsis lövésével. A második félidő utolsó negyed-órájában a NAC elkeseredetten küzd az egyenlítésért, küzd az egyenlítésért, de a Románia védelme keményen és szerencsével is küzdve tartja az eredményt.

A Románia szép győzelmével sem tudott egyelőre megszabadulni az utolsó helytől, erre vonatkozó kilátásait azonban lényegesen meg erősítette. A csapat legjobbjai a két Muntean, Doci, Felecan I., Pop III., Feraru, Farkas és Capusan voltak. A NAC-ból csak Barta, Feuerstein és helyenként a Bodola—Kocsis balszárnny játéka volt figyelemreméltó, egyébként az egész csapat feltűnően evengén és kedvetlenül játszott. Oravetz bíróval egyik csapat sem volt megelégedve.

(TIMISOARA.) KINIZSI—UNIVERSITATEA 3:1 (1:0), bíró Vuia főhadnagy. Az Universitatea váratlanul gyengén szerepelt, különösen Gohub középfedezőnek köszönhető a vereség, de nagy balszerencsével is küzdött az egyetemi csapat. A 6-ik percben Tabac lövését David szerencsétlenül fej-

tel saját kapujába továbbítja, a ceiben Glasz lötte a Kinizsi további góljait. Az U a 29-ik percben Paunescu révén volt eredményes.

(ORADEA.) CRISANA—RIPENSIA 2:2 (0:0), bíró B. Bürsu. A Ripensia ellen a Crisana Barátky és Nagy Ödön góljaival már 2:0-ra vezetett, a Ripensia Dobay és rauf miatt megítélt tizenegyesből Ciolac góljai révén tudott egyenlíteni.

(ARAD.) GLORIA—UNIREA TRICOLOR 3:0 (1:0). A Gloria gólokkal ki nem fejezett fölényrel győzött Rohan (2) és Mercea góljaival. Ciurel dr. kitűnő bíró volt.

(BUCURESTI.) AMTE—CFR 1:0 (1:0), bíró dr. Morar. A munkáscsapat megérdemelten győzött Szida góljával. Az AMTE még egy

gólt is lőtt, de a bíró lesállítás címén nem ítélte meg.

VENUS—JUVENTUS 2:1 (1:1), bíró Pálffy. A Juventus a szombati mérkőzésen balszerencsével vesztette el a mérkőzést. P. Válcov lötte a Venus első gólját. De Vitore egyenlített. A második félidő 43-ik percében Voronetzky lötte a győztes gólt.

A bajnokság élére jobb győzelmi arányával tegnap a Gloria került 1 ponttal. A helyezések tovább a következők: 2. Ripensia 11 p. 3. Venus 10 p. 4. NAC 9 pont. 5. AMTE 9 p. 6. Crisana 8 p. 7. Juventus 7 p. 8. Kinizsi 7 p. 9. Univeritatea 7 p. 10. Unirea Tricolor 7 p. 11. CFR 6 p. 12. Románia 6 ponttal.

A KAC-ot vasárnap sem hagyta el a balszerencséje

(CLUJ.) KAC—VICTORIA CA-REI (2:2) B-liga mérkőzés, bíró Theil. A KAC fölényesen játszott, de ezuttal is nagy pechje volt, ami egy tizenegyes félrerugásában és egy a bíró által meg nem adott gólból nyilvánult meg. A 8-ik percben Gecző lötte a KAC vezető gólját, amit a 25-ik percben Almási egyenlített, majd a 33-ik percben Bălea a Victorianak szerzi meg a vezetést, a 39-ik percben azonban Gecző egyenlített. A második félidő 7-ik percében Klébi ka-

pu mellé lövi a Victoria ellen kezé-
lés miatt megítélt tizenegvest, a 12-ik percben pedig Theil bíró nem adja meg Szaniszló szabályos gólját.

A KAC-ból Kinizsi, Horváth, Krausz, Palocsay és Gecző, a Victorianból Korodi kapus, Plunar és Bălea voltak a legjobbak.

(TIMISOARA.) TMTE—JIUL 4:1 (4:1) B-liga mérkőzés.

(ORADEA.) CFR—TRICOLOR Baia-Mare 1:1 (0:0) B-liga mérkőzés.

Sima forduló a magyar nemzet bajnokságban

(BUDAPEST.) HUNGÁRIA—BUDAFOK 2:1 (1:1). A Hungária góljait Müller és Cseh lőtték.

III. KERÜLET—ATTILA 6:1 (1:0). Budai II—Salgótarján 4:3 (1:2).

FERENCVÁROS—PHÖBUS 3:1

(1:0). A Ferencváros mindhárom gólját Sárosi lötte.

UJPEST—SOROKSÁR 6:0 (3:0). góllövők Pusztay (2), Kállay, Balogh, Kocsis és Vincze.

(SZEGED.) Szeged FC—Törekvés 1:1 (1:0).

Csehszlovákia—Olaszország 2:1

(PRÁGA.) Tegnap délután 45-000 főnyi közönség jelenlétében tartották meg a Csehszlovák—Olaszország Európa—Kupamérkőzést, melyet a szerencsésebb csehek nyertek meg 2:1 (0:0) arányban Horák két góljával. Az olaszok

gólját Rittó lötte.

(GENOVA.) Olaszország B—Csehszlovákia B 3:1 (2:0).

(GENF.) Svájc—Franciaország 2:1 (1:1).

(LE HAVRE.) Svájc B—Franciaország B 3:2 (1:0).

Magyarország fölényesen nyerte a „Világválogatott” elleni mérkőzést

(BUDAPEST.) A Magyarország—Világválogatott asztali tenisz-mérkőzést a magyar játékosok végeredményben fölényesen, 9:3 arányban nyerték meg és ezzel újabb bizonyítékát adták annak, hogy ma is biztosan tartják a világhegemóniát.

Az utolsó két nap eredményei a

következők: Barna—Kola 21:15, 21:16, Szabados—Ehrlich 21:18, 21:23, 21:14, Ház—Kohn 21:19, 21:17, Szabados—Kola 21:15, 24:22, Barna—Ehrlich 21:18.

A vasárnapi három páros mérkőzést is a magyarok nyerték meg. 21:18.

Cipőket (férfi, női és gyermek)
50 Lei
heti részletre kaphat
„Pantofaria”, Calea Traian 14

Az Unirea 6:2-e győzött a Reuniunea ellen

(CLUJ.) UNIREA—REUNIUNEA 6:2 (4:2) I. oszt. bajnoki bírő Salvan Virgil. Az Unirea góljait Istvánffy II (2), Bindász (2), Roth és Jakab, a Reuniuneaét Paunescu és Hefkó lőtték. A Reuniunea Istvánffy II szereplése miatt megővta a mérkőzést.

ROMANIA B—KAC 8:0 (6:0) bírő E. Huneade, Bolohan—Kupa-mérkőzés.

A BAJNOKI IFJUSÁGI mérkőzések a sporttelepi népgyűlés miatt elmaradtak.

ROMANIA OLDROY—CFR OLDROY 3:3 (2:0), bíró Koncz Góllövők: Baba (2) és Chifor, illetve Ujfalvi (2) és Deák. A kupamérkőzést szombaton megismétlik.

(SATU-MARE.) SZSE—Törekvés 3:0, Barkochba—Seini 6:2 (4:1) bajnokiak.

A B-liga további eredményei

(BUCURESTI.) Macabi—Sp. Studentesc 2:0 (0:0).

(BRASOV.) ACFR—Prahova 6:0 (2:0).

(LUGOJ.) Vulturii—Crai Jovan 6:1 (5:1).

(SIBIU.) Mures—HTU 2:1 (1:0).

(BAIA-MARE.) Phoenix—Unirea 2:0 (1:0) barátságos.

ARADI bajnoki mérkőzések: AAC—Tricolor 2:2 (1:0), ATE—Egyetértés 1:1 (1:0), USA—Juventus 2:2 (2:0) Transilvania—Hakoah 4:1 (2:1), Olimpia—Solmi 3:0 (2:0).

(TIMISOARA.) Banatul—Jimboliana 2:1 (0:1), Electrica—Rapid 3:0 (1:0), Hertha—Politehnika 5:1 (3:0) bajnokiak.

(BRASOV.) Ivria—Astra 2:0 (2:0), Olimpia—Glóra 3:1 (1:1) BMTE—Victoria 1:0 félbeszakítva, Bajnoki mérkőzések.

BIZONYTALAN A VASÁRNAPI AMTE—ROMANIA MÉRKŐZÉS MEGTARTÁSA. A jövő vasárnap városunk labdarúgó programján AMTE—Románia ligamérkőzés szerepel. Ennek megtartása azonban bizonytalan, mert ha a vasárnapi — lengyelek elleni — mérkőzésre Szaniszló II-öt, az AMTE játékosát beválasztják, a válogatott csapatba a mérkőzés elmarad és ez esetben vasárnap Románia—Universitatea revánsmérkőzés lesz az egyetemiak vezetősége által felajánlott pompás kupáért.

TURISZTIKA

— „FLOAREA REGINEI GYOPÁR TURISTA-EGYESÜLET értesíti tagjait, hogy folyó hó 29-ikén, kedden este félnyolc órakor Calea Motilor 8. számú helyiségében taggyűlést tart, melyre kérjük az összes tagok pontos megjelenését a tárgy fontosságára való tekintettel.

C
Z
I
N
K
festése
tisztítása
a modern technika
csodája!

APRÓHIRDETÉSEK

Szavanként 1 Lei, vastagabb betűvel 2 Lei. Legkisebb hirdetés ára 10 Lei. Jelíges, vagy című küli hirdetések kezelési díja 5 Lei. Hirdetéseket aznap megjelenésre d. e. 11 óráig, vasárnap számba szombat d. e. 10 óráig lehet feladni.

LEVELEZÉS

ARANYÉRT GRAMMONKÉNT LEGTÖBBET FIZETEK. ROSNER ÓRAS ÉS ÉKSZERÉSZ. REGELE FERDINAND 114. (f 2430)

NŐI FEJ DISZE szépen ondo-
lált haj. Ondóltatasson Mimosa
hölgyfodrász-szalomban Piața Ste-
fan Cel Mare 7. (9663)

ELŐKELO családból származó
csinos hajadon egymillió készpénz
és hatmillió értékű gyárvállalattal
férjhezmenne. Összekötéstétét lét-
rehoz Bizony Ferenc házasságköz-
vetítő irodája Timisoara. Reg. Ma-
ria 7. (9874)

TEKINTÉLYES jövedelemmel
és magánvagyonnal rendelkező 48
éves független özvegyember va-
gyok. Házasság céljából megis-
merkednék otthonát szerető, nem
feltétlenül vagyonos nővel. Teljes
című levelet „Gyermek nem aka-
dály” jelígre a kiadóba kérem.
(9873)

SZORMEBUNDÁK készítését át-
veleltetését; javítását olcsón vállal-
ja **BIXENSPANNER SZÖRMESZA-
LON**, Regele Ferdinand 3. eme-
leten. Szörmék nagy választékban,
bélcsi modellek. Gyári árak. f 2033

KOPOTT SZÖRMEBUNDÁJÁT
szörméjét újja varázsolja Stern és
Epsztajn szörmesalon Str. Londrei
23. Szörmék nagy választékban.
(f 2245)

SZANISZLÓ chromoz, nikkelez,
rezez legjobban, legolcsóbban. P.
Stefan cel Mare 17. Telefon 1282.
(f 2327)

TANGÓ jelígre levél van a ki-
adóban. Kérem átvenni. (9921)

INTELLIGENS, gyermektelen,
némi vagyonu 45 körüli feleséget
keres magános tisztviselő „kará-
csonykor” jelíggel. (9883)

HA NEM FÉL ÖN az igazság-
tól, jóslatasson velem! Megmen-
dom Önnek, hogy lesz-e szeren-
cséje üzleti, peres és más ügyei-
ben, fog-e nyerni a sorsjegyén és
milyen számmal melyik a szeren-
csés napja. Utbaigazítom minden
bonvolult ügyében. Thebet minisz-
terileg engedélyezett grafologusnő.
Cluj, Cipariu 2-a. Vidékieknek le-
vélben válaszolok. (9911)

KÖZÉPKORU, vagyonnal ren-
delkező intelligens iparos házasa-
g céljából megismerkedne, szín-
tén vagyonos fiatal asszonnyal,
vagy lánnyal. Leveleket „még a
téli” jelígre a kiadóba. (9915)

ADÁS-VÉTEL

**ARANYÉRT LEGTÖBBET FI-
ZET CASA OROLOGELOR. PIA-
TA MIHAI VITEAZUL 11. (f 2432)**

DIÓFAHÁLOK eladók. Márk
asztalos. Str. Fântânele 30. (9657)

EBÉDLŐK, hálók, konyhaberen-
dezések olcsón eladók. Piața Mihai
Viteazul 34. (f 2434)

EGY keményfa ebédlő eladó.
Str. Mănăstir 22. (9731)

ELADÓ olcsón villa nagy kert-
tel aszfaltozott, csatornázott uc-
cában. Opris, Sineai 16. (9755)

VENNÉK a város közelében 2—
3 holdas földet készpénz fizetéssel.
Palocsa, tüztöltő laktanya. (9753)

JÓ FORGALMU trafikot azonnal
átvennék. Címeket trafik jelígre
kérek. (9807)

KOMBINÁLT antik háló szalon,
ugyszintén hármass keményfa szek-
rény eladó. Regele Ferdinand 32.,
II. em. 9. ajtó. (9811)

JÖMENETELŰ bodega, vendég-
hő sürgősen átadó 1-re Str. Victor
Babes 11. (9845)

ELADÓ jókarban levő mély ba-
bakocsi és női télikabátok. Ugyan-
ott női és férfi kézzel varrott bőr-
kesztyűket készítek. Cal. Regele
Ferdinand 106. Jakobovits. (9709)

Ha van pénze !
nincs pénze
lesz pénze

mindenkép vehet férfi és női cipőket

heti 50 Lei

részletfizetésre

„ARCO” cipőkereske-
delmi vállalatnál
Cluj, Str. Dubarilor 13.
(Főposta mellett)

LÉGKOMPRESSZOR (vacumszi-
vatyut) és **CENTRIFUGA GÉPET**
keresünk. Jelíge „Centrifuga”.
(9735)

FAVÁGÓGÉP teljesen felszerel-
ve jelenleg üzemben van. Főzőke-
mence kosztadók részére. Stefan
Cel Mare 16. N. (9872)

EGY új üzleti kasza, pult ste-
lazzi, konyha fűtő eladó Str. Bari-
tiu 7. emelet. (9886)

ELADÓ egy kétrekeszes lisztes-
láda és egy 70 széles, 195 magas
ajtó tokkal. Memoranduloi 15.
(9890)

ELADÓ házastelek bányász kör-
nyékén 105 ezer lej. Folyó évben
fizetendő 70 ezer, 35 ezer 15 hónap
alatt. Cím a kiadóban. (9893)

ELADÓ sürgősen egy rövid zor-
gora Str. Reg. 83. Inf. 4. ajtó 4
delután 3—4-ig. (9900)

MODERN gyermekágy eladó
1200 lejért Str. Aventuriosă 32.
(9901)

ZONGORA 8 ezer lejért eladó
vagy bérbeadó. Értekezni Vasile
Alexandri 4. (f 2458)

ELADÓ nagy főzőkemence két
sütővel, konyhaasztal, hokkerli
mosóteknő, függönyrudak Str. Bu-
covina 15. (9904)

NUTRIA darabokat keresek
bundajavításhoz, valamint 70—75
cm-es bőrkoffert. Ajánlatokat
„KIFOGÁSTALAN ÁLLAPOT-
BAN” kérünk. (9919)

ELADÓ sürgősen házastelek
Aurel Isac 68, egyszoba konyha
olcsó árért, esetleg két részben fi-
zethető. (9920)

ELADÓ újonnan behuzott sza-
lon garnitúra, márvány mosdó,
rézkeretek tükörrel Str. Brătianu
47. emelet. (9907)

FIGYELEM. Ismét egy vagon
Ajudi prima gyümölcsfa érkezett.
Olcsó árak. GRIEGER műkertés-
zet Cal. Reg. Carol II. 39. (9913)

FÉRFIBUNDA télikabát, nagy
zsiribődön eladó. Piața Unirii 20.
földszint. (9922)

VIZSLA és egy drótszőrű fox-
terier eladó Str. Dragalina Poteca
III. No. 3. (9909)

ELADÓ hálószoza, ebédlő, sza-
lon, állótükör, mindenféle háztar-
tási cikkek. Str. Băii 12. (9916)

NAGY szmirna szőnyeg olcsón
eladó P. M. Viteazul 34. (9912)

MODERN új ebédlő olcsón el-
adó Gen. Poetas 2. (9914)

KIADÓ LAKÁS

KAPUALATTI helység kozmeti-
kának megfelelő, kiadó. Szervillai
borbély Memoranduloi 24. (9833)

KIADÓK Operához közeli telje-
sen új villában hallos, 2 szobás
modern, napos, összkomfortos la-
kások. Bővebbet: Str. Vlăduță 3.
I. 6. Bánffy-palota. (9838)

EGY szoba konyha, víz- és vil-
lanyvilágítással kiadó Cal. Moti-
lor 60. (f 2454)

KIADÓ szoba (vz, főzőkemen-
ce) és speiz. Jorga 21. Megtekint-
hető 12—2-ig. (f 2384)

PIATA Mihai Viteazul legfor-
galmasabb helyén üzlethelyiség
kiadó. Egzistencia jelígre. 9795.

3 SZOBA, konyha fürdő- és elő-
szoba, pince, padlós novemberre
kiadó. Regele Carol II. 73. (9652)

STR. REGALA mellett, pormen-
tes helyen épült új villában három
és kettő szobás komfortos lakás
olcsó bérrel kiadó. Luka. Memo-
randuloi 10 III. (9766)

EGÉSZSÉGES szoba konyha
kadó (Centrumban) Tudor Vladi-
mirescu 10. (9776)

UDVARI üzlethelyiség Regele
Ferdinand legforgalmasabb helyén
jutányos árban kiadó. Cím a ki-
adóban. (9704)

SAUTERRAIN lakás Str. Rega-
laban **JÓ RAKTÁRHELYISÉGEK**
Calea Regele Ferdinandon. Cím a
kiadóhivatalban. (9870)

BUTOROZOTT szoba kiadó
Piața Mihai Viteazul 7., I. em. aj-
tó 6. (f 2459)

KIADÓ vagy **ELADÓ** átvehető
teherrel a város legszebb villane-
gyedében 3 szoba konyha, üveges
veranda, nagy gyümölcsös sarok
telek. Cím megtudható Gherescu
6. (9878)

COMFORTOS szoba konyha ki-
adó. Ajánlatokat kérem a szer-
kesztőségbe „Kényelmes” jelígre.
(9881)

DEÁKLÁNY német és francia
nyelv tanítás ellenében is lakást
kap Vaséknál Brătianu 10. (9885)

FORGALMAS helyen fűszer üz-
let kiadó. Cím a kiadóban. (9889)

KIADÓ szoba, előszoba, konyha
speiz Pop Julian 4. Grigorescu 53.
mellett november 1-re. (9896)

ÁLLAST KAPHAT

CUKRÁSZ inasnak erős, jó ház-
ból való fiu felvétetik Fábian Cuk-
rázda Memoranduloi 10. (9891)

TANULÓ, bejárónő és kisleány
mosogatni felvétetik cukrászdába.
Jorga 5. (9902)

EGY fiatal cukrász segéd állást
kaphat Str. Londrei 44. (9903)

ÜGYES konyhai kézikönyv ven-
déglobbe 1-ére felvétetik P. M. Vi-
teazul 26. (9905)

BEJÁRÓNŐT keresek, jó bizo-
nyítványokkal. Nagyné. V. Goldis
(volt Tunarilor) 32. (9918)

KISEBB keresztény **CSALÁD**.
HOZ házimunka elvégzésére **HOI-
GOZNI SZERETŐ TISZTESSÉ-
GES NŐT** FELVESZEK 1-ére.
Nagymosás nincs. Cím a kiadó-
ban. (9908)

LAKÁST KERES

KERESEK kis üres napos szo-
bát. Címeket a kiadóba kérek.
(9879)

KERESEK sürgősen felegetvárhoz
közel üres szobát fürdő- és elő-
szobával vagy szoba konyha für-
dőszobával. Címeket „Rendes fize-
tő” jelígre. (9892)

ÁLLAST KERES

„**GARANCIÁKÉPES** érettségi-
zett, katonaviselt, több nyelvet le-
szelő, gépiró fiatal ember bármí-
nemű állást keres. Cím a kiadó-
ban.” (9771)

BIZALMI állást szerény fize-
téssel vállalna volt kereskedő
„Megbízható” jelígre. (9894)

ÉRETTSÉGIZETT volt önálló
kereskedő bármíneű állást keres,
esetleg garanciával Str. Ciordariu
7-a. (9906)

KÜLÖNFÉLÉK

CIPŐFELSŐRÉSZ KÉSZÍTÉSÉT
legolcsóbban vállalom Lax Str.
Decebal 51. (9837)

NEGYEDIK éves tanárjelölt ro-
mán, francia, latin és német nyelv
oktatása jutányosan vállal. Str.
Nouă 6. (2413)

KÁRPITOS MUNKÁKAT mo-
dern kiállításban legjutányosabban
készít Míloncau. Piața Stefan Cel
Mare 6. (f 2433)

CSUKOTT AUTÓVAL város te-
rületén állandó jellegű személy-
fuvarozást pauszál összegért vállá-
lok, ugyszintén gyerekek iskolába
szállítását a reggeli órákra vállá-
lom. Cím a kiadóban. (9660)

KERESEK két hónapra 3000
lejű kölcsön, magas kamatra. Fe-
dezet van. Ajánlatokat „Sürgős”
jelígre a kiadóba. (9887)

ELVESZETT 22-én délután egy
kicsi orosz spitz kutya-kölyök,
jobb szemén sebbel. Becsületes
megtaláló 100 lej jutalomban ré-
szesül Motilor 49. szám alatt Moti-
sen-nál. (f 2457)

TÁRSAT keresek vagy egésze-
n átadom jóforgalmu üzletemet csa-
ládi okok miatt. Cím a kiadóban.
(9917)

Mindenki olvasta megnézi Ohnet György világhírű regényét, a **VASGYÁROST** legközelebb a Royal mozgóban

HIREK

Felolvasó szerkesztő és lapfőigazgató **MAYER ANTAL**

Nyomatott a **MAYER-NYOMDA** körforgó-gépén, Cluj.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Regele Ferdinand 66. balra
Telefon: 61

NAPTAR: Október 29. Kedd. róm. kath. Narcis, Zeno, Prot Narcis. Gör. kath. Anastasia. Izr. R. Ch. 1. Chesvan.

JÓESTÉT!

A BOHÉM

A bohém színész az utóbbi időben azt vette észre, hogy ahol leül, ott mindjárt elalszik. Elment tehát a színház orvosához és kérte, hogy segítsen rajta.

— Maga barátom — szólott a doktor — nem bírja az éjszakázást.

Az éjszakázást még csak bírnám — válaszolt a színész — csak a nappalozást nem bírom...

MAI FÉRJ

A férj dühösen rászól a szobalánynak:

— Ez már mégis csak sok, amit maga művel! Félmeztelenül szaladgál a lakásban, mindig lompos, piszkos, beledugja az ujját az étellekbe, olyan goromba, mint a pokróc, folyton fecseg és pletykál... Mit gondol tulajdonképpen, maga itt a nagyságos asszony?...

CSAK ILLEDELMESEN

A nagyságos asszony és a kislánya éppen a konyhában vannak, amikor becsenget egy koldus. A nagyságos asszony ad neki egy pár lejt, mire a kislány így szól:

— Mama, adj neki egy kis kenyeret is.

Az anya ad neki egy kis kenyeret.

Megint a kislány mondja:

Mama, adj neki egy kis húst is.

Az anya ezt is ad.

Erre megszólal a koldus:

— Nagyon szépen köszönöm, de ha lehetne, a húshoz egy kis savanyút is, inkább megfizetem...

— IDŐJÁRÁS. A budapesti meteorológiai intézet jelentése szerint erősödő légáramlás, reggeli köd, felhő helyenként eső várható. A hegyek között előreláthatólag havazik, azért a hőmérséklet is különösen éjszaka érzékenyen lehül, nappal némileg felmelegszik.

— INSPEKCIÓS GYÓGYSZERTÁRAK. Folyó hó 26-tól november 1-ig a következő gyógyszertárak teljesítenek éjjeli szolgálatot: Fortuna P. (Unirii), Hygea (P. Mihai Viteazul), Victoria (C. Regele Ferdinand) és Sotropa gyógyszertár (P. Stefan cel Mare).

— Dr. Móricz Jenő, tudósorvos, lista a Cozmutza tudószanatórium orvosai Str. Saguna 20. alatt rendelését nov. 1-én megkezdi. Rendel 3-5-ig.

Gyerekkocsik harci felvonulása a korzón, - vagy amikor a riporter mást szeretne

(CLUJ.) Tologat egy gyermek-kocsit jobbra-balra kacsint "kicsit" — így mondja az a bizonyos nagysikerű sláger. De:

városunkra alkalmazva ezt a nótát a következőképpen kell módosítanunk: „Tologat egy kis tank-kocsit, jobbra-balra lökdös kicsit.” Sőt, nem is kicsit, nagyot.

Hát igen: modern időkben élünk és a gyerekkocsikat ebben a szellemben gyártják. Az újfajta gyerek-szállító alkalmatosságokból csak éppen a gépfegyverek, még az ágyuk hiányzanak, de lármájukat részben pótolja — a benne ülő család-szemefénye.

Mert kérem, jártak Önök a korzón délutánoként és van-e Önöknek tyukszemük? És ha igen, akkor valószínűleg közeli ismeretségbe kerülnek ezekkel az újfajta korzóbeli harci kocsikkal.

Igen is harci kocsik, tankok. Először is városunkban az a divat, hogy impozáns felvonulást tartanak egy sorban a kistankok tulajdonosai vagy tologatói. Egy-két méter széles a kicsike kocsika, s most tessék elképzelni, amikor

3 vagy 4 dübörög egymás mellett a korzón. Az autó is elég veszélyes jármű, de az legalább, mielőtt elütne az embert, lekiismeresen dudál. A kis tankok nem dudálnak, föltéve, ha a benne ülő „édesség.” Hátranézve egy ifjú hölgy, néha mama, többször a dada mosolyog bájosan:

— Ne haragudjon uram, par-don, bocsánat.

Mit tehet az ember, azt mondja:

— Kérem, kérem, nem tesz semmit — miközben eldudolja az ismeret sláger egyik verssorát:

— Lehozom a csillagot én.

Hát igen, amikor az olasz-abesszin háború tankokkal és harci kocsikkal egyvelegével folyik, mintha korszerű is volna, hogy városunk korzója szüntelen tankokkal és tyukszem letaposásokkal, valamint slágerkedveléssel összekötve hódoljon a modern harci szellemnek.

De ha már összeütközésről van szó, az ember a gyerekkocsi helyett inkább a kocsit toló fiatal hölgyvel szeretne egy kis konfliktusba keveredni. Csak vele. (m.)

MA, hétfőtől a **Royal** mozgóban csak **két napig** nagy kettős premiert műsor egy helyért

I. HALÁLLÉGIÓK
Fősz.: Randolph Scott,
szenzációs cowboy sláger
Előadások kezdete: Halállelgiók: 3:15, 5:50, 8:30, 11; Tauber: 4:30, 7:10, 9:30

II. Mámoros órák
Fősz.: Richard Tauber

— HULLALELET A HÁZBAN. Botosaniból közlik: Az egyik külvárosban levő Str. Sf. Nicolae egyik házában borzalmas felfedezésre jöttek. Egy ismeretlen egyén súlyos sérülésekkel borított hullájára bukkantak. A hullát a körbonctani intézetbe szállították. Állítólag az ismeretlen meggyilkolásában szerepe volt egy szintén ismeretlen asszonynak. A vizsgálat folyik.

— MI TÖRTÉNT AZ ELTÜNT FÉRJJELE? Constantából közlik: Három nappal ezelőtt Radulea kereskedelmi alkalmazott eltávozott hazulról, hogy szülesznöt vigyen a feleségéhez és azóta eltűnt. Raduleánál, mint később megállapították, kétszáz ezer lej készpénz volt, amit házvételre gyűjtött össze. Azt hiszik, hogy rablók áldozata lett, akik megölték.

— AZ ÁRVALEÁNYNEVELŐ OTTHON 10 DEKÁS NAPJAI. Az Árvaleánynevelő Otthon (volt Mária Valéria árvaház) vezetősége hó 26., 27. és 28. napjain 10 dekás napot rendez, amelyeken élelmiszer adományokat gyűjt. Anyagi eszközök hiányával ezután reméli egy időre ellátni 50 árváját a szükséges élelmiszerekkel. Az egyesület kéri városunk jószívu emberbarátait: segítsenek az intézetben az egyre nehezebbé váló időkben. Bármilyen élelmiszeradományt a legnagyobb hálával fogad. A gyűjtés három napot tart: 26., 27. és 28-án. Kérjük az adományokat a következő helyeken leadni: Árvaház, Cal. Regele Carol II. 54. Bárány Lajosné Marechal Foch 13. Blóz fűszerüzlet Marechal Foch 58. Guráth Béla péküzlete Cal. Regele Ferdinand 27. Lőrinczy igazgató ref. el. isk. Motilor 78. Gaál István fűszerüzlete Saguna 2. Losonczy meszarosüzlete, Str.

Andrei Muresan 2. Török Ferenc. Măcelariilor 5. Török Árpád hentesüzlete, Cal. Regele Ferdinand.

— MIÉRT KELLETT VISSZATÉRNIE UTJÁBÓL KINGSFORD SMITHNEK? Londonból jelentik: Kingsford Smith, aki kénytelen volt Brindisiben utját félbeszakítani, visszaérkezett a croydoni repülőtérre és kijelentette, hogy a hideg miatt szállott le, mert a vastag jégkéreg képződött a gépe szárnyain. Ez azután utját erősen veszélyeztette.

— EGY ÉRDEKES STATISZTIKA. A Resto del Carlino című olasz újság írja: Olaszországnak — amelynek népsűrűsége 139 lélek egy négyzetkilométeren — 2,260.000 négyzetkilométer gyarmata van 2,259.700 lakossal. Franciaországban 76 lélek esik egy négyzetkilométerre. Franciaország gyarmati területe 11 millió 977.000 négyzetkilométer 64 millió 262.000 lakossal. Az angol népsűrűség átlaga 193 lélek négyzetkilométerenként; gyarmati birtoka 34 millió 735.000 négyzetkilométer 445.559.000 lakossal. Hollandia népsűrűsége négyzetkilométerenként 245, gyarmati birtoka 2 millió 041.446 négyzetkilométer 60 millió 823.257 lakossal. Spanyolország népsűrűsége négyzetkilométerenként 48, gyarmati területe 334.134 négyzetkilométer 1 millió 260.000 lakossal. Belgiumban a népsűrűség 266, gyarmati területe 2.437.000 négyzetkilométer 12 millió 437.230 lakossal. Végül Portugália népsűrűsége négyzetkilométerenként 78, gyarmati területe 2.069.863 négyzetkilométer 8 millió 360.000 lakossal.

ORVOSI ROVAT Botegok, akiket a kólíka ágyhoz szegez

Nagyon sokan szenvednek gyomor és gyomorszáj (doudenum) fekélyektől. Közismert, hogy milyen elviselhetetlen fájdalomokat okoznak ezek a fekélyek. És ezenkívül nagyon is alattomos ez a betegség. Néha 3 hétig abban a hitben ringatózhatik a beteg, hogy meggyógyult és azután egyszerre még sokkal hevesebben tör ki a betegség, a kólíka borzalmas kínjai, a gyakori nappali és éjjeli rohamok hetekre ágyhoz szegezik. Nagyon szigorú étrendet kell tartaniuk, a legkisebb eltérés is súlyos következményekkel jár.

Az azonnali enyhülés és gyógyulás rohamos elősegítésére a ma ismert készítmények közül egyik sem hat olyan gyorsan és kedvezően, mint a „Gastro-D” készítmény. Mert ez a növénykivonat, amelyből ezt a gyógyszert készítik, nemcsak a helyi tünetekre hat, hanem a központi és periferikus idegrendszerre is és tulajdonképpen minden emésztőszervi megbetegedés eredendő oka az ideges zavarokban keresendő.

Különböző is a „Gastro-D” nagyon kedvező hatással van az összes ideges természetű zavarokra is, mert kitűnő csillapító szer.

Dr. S. R.
Lei 130 — utánvéttel küldi az európai vezérképviselő: Császár E. gyógyszerüzlet, Belföldi osztály: Bucuresti, Calea Victoriei 124.

Függöny mögül

Táray Ferenc, a cluji közönség régi kedvence, legutóbb a budapesti Nemzeti Színházban a Hamlet címszerepét alakította hatalmas sikerrel. A lapok nagy elismeréssel írnak alakításáról. A darabot egyébként, mint játékmester Táray maga is rendezte.

A Budapesti lapok meleg hangon parentálják el a most elhalt Rákossy Sándort, aki a magyar színművészet egyik legkimagaslóbb egyénisége volt. Rákossy Sándor városunkban is többször szerepelt a régi időkben. A saját művészi alkotásain kívül még híressé tette színiiskolája is, amelyből többek között olyan hírességek kerültek ki, mint Fedák Sári, Lábass Juci, Komlóssy Emma, Gyenge Anna, Király Ernő, Halmai Tibor, Honthy Hanna és mások. — Érdekes, hogy a tanítványok legtöbbje a régebbi időkben a cluji színpadokon mind nagy sikerrel szerepelt.

A filmvilágban most fejezték be Budapesten a „Királyné huszára” című film felvételeit, amelyeknek egy részét a régi gödöllői magyar királyi kastély helyiségeiben készítették. A film készíratát Farkas Imre írta és érdekesége az, hogy tulajdonképpen Erzsébet királyné életét dolgozza fel. Erzsébet királynénál — úgy mint előzőleg már egy színdarabban is — a clujak soha el nem felejtendő kedvence: Berkó Lili játsza kivételes nagy művészséggel. — Mindenestre nagy kár, hogy ezt a filmet városunkban nem lehet bemutatni, miután kizárólag magyar szövegei.

— ROMÁNIA TÖRLÉSZTI ANGLIAI ADÓSSÁGAI. Londonból közlik: Egy felszólalásra adott válaszában Runciman kereskedelmi miniszter kijelentette, hogy Románia eddig több fizetést eszközölt a román kereskedőknek angol számláik terhére. A többi tartozott összegre vonatkozólag tárgyalások vannak folyamatban. Az utóbbi időben azonban a román kereskedők jelentékeny összegeket kezdtek fizetni.

Minden erejüket a védekezésre koncentrálják az abesszin seregek

(ADDIS-ABEBA.) Az olasz repülők már a kora hajnali órákban nagy tevékenységbe kezdtek és állandóan bombázzák az abesszinek hadállásait. Érdekes ezzel szemben az a hír, amely Asmarából érkezik és amelyben a Havas és Reuter-ügynökségek tudósítói kijelentik, hogy az olaszok általános támadása nem kezdődött meg úgy, ahogy tervezték a fascisták Rómába való bevonulásának mai évfordulóján, hanem csak néhány nappal később. A támadás elhalasztását Badoglio és De Bono tábornokok javasolták, akik azt ajánlották az abesszin frontszakaszok hadvezetőségének, hogy az általános támadás megkezdése előtt az olasz repülők alaposabb felderítő és hangulatelőkészítő, tehát a bombák hatásával megriasztó munkát végezzenek és támadást csak azután a hét vége felé hajtsák végre. Más hírek szerint a támadások elhalasztásának oka az lenne, hogy diplomáciai úton még folytatni akarják a tárgyalásokat és nem akarnak még súlyosabb helyzetet teremteni.

MÉG VAN REMÉNY A TÁRGYALÁSOK FOLYTATÁSÁRA

(ADDIS-ABEBA.) A négyes az előző hírekkel ellentétben még mindig nem megy ki a frontra mindaddig, amíg a diplomáciai tárgyalások folytatására remény van. A Morningpost szerint az angol külügyi hivatal nem vetette el véglegesen az olasz javaslatokat, hanem továbbra is foglalkozik azokkal és keresi a békés megoldás lehetőségeit. Teszi ezt Laval javaslatára is, aki a gazdasági szankciók alkalmazásának elhalasztását indítványozta. Angliában ugyan ezt nem látják szükségesnek és csüörtökön be akarják tiltani az Olaszországba való be- és kivitt, a szankciók tényleges alkalmazására azonban november 15-ike előtt aligha kerül sor.

VISSZAVERTÉK AZ ABESSZINEK TÁMADÁSÁT

(RÓMA.) A lapok jelentése szerint az olaszok az eritreai front mindkét szárnyán kissé előre haladtak. Az abesszinek Axum ellen intézett oldaltámadása kudarcba fulladt. Seyum herceg most ki is adta a parancsot, hogy csapatai az olaszok által meghódított területek ellen ne intézenek támadásokat, minden erejüket koncentrálják az újabb olasz előnyomulás megakadályozására. A szomáli fronton a harcok folytatását a még

— ADOMÁNYOK. Köszönettel nyugtázzuk K. L.-né 40 lej adományát Pani Julianna segélyezésére és C. A.-tól beküldött kenyeret a Pani-család részére. További adományokat is készséggel továbbítunk.

mindig tartó esőzések gátolják. Nagy jelentőséget tulajdonítanak Acua és Abrateca abesszin tábornokok meghódolásának, akik Seyum herceg rokonai és Shire tartományban hatalmas tekintély-

nek örvendenek.

SPANYOLORSZÁG IS...

(MADRID.) A spanyol hivatalos lap közli az Olaszország elleni szankciók életbe lépését ellen szóló dekrétumot.

Ausztria kormányzóján k akarja kikiáltatni magát Starhemberg herceg

LONDON. A Reuter Ügynökség jelent Bécsből: Starhemberg herceg kijelentette politikai elváratainak, hogy szándékba áll magát Ausztria kormányzójának kikiáltatni. A legutóbbi kormányváltás azért történt, mert a kormány meg akarta őrizni a kormányfő méltóságának a szabadságát és a katolikus köröknek támogatták programját. Starhemberg herceg kijelentette, hogy ellenzi a

Habsburg-restaurációt, mert a kisa antant ahhoz nem járul hozzá és restauráció erőszakolása súlyos bonyodalmakat idézne elő. Egyébként is súlyos nehézség az, hogy Ottó főherceg nem hiva a fajtza rendszernek s így Olaszország támogatására nem számíthat. Végül a herceg utalt arra is, hogy a Starhemberg család van olyan régi, mint a Habsburg-család.

Hirtelen meghalt Kovács György színművész testvéröccse

CLUJ. Tragikus hirtelenséggel halt meg szombaton este 9 órakor Filipescu ucca 7 szám alatti lakásán Kovács László 23 éves kereskedelmi alkalmazott. Kovács, aki chimbas önkéntes volt, rákbetegségben szenvedett. Nemrégiben operálták is, de a műtét, amelyet akkoriban sikeresnek hittek, a jelek szerint csak idővel hosszabbította meg életét. Szombaton este még türethetően érezte magát, sőt az uccán is kinyárt, de este 8 óra után rosszul lett és alig egy óra múlva meg is halt. Az

orvosi vizsgálat megállapította, hogy a halált gyógyíthatatlan rákbetegség okozta. A fiatal, szimpatikus kereskedelmi alkalmazott, aki a Szabó Jenő cégnél volt állásban, a városban sokan ismerték és hirtelen halála általános nagy részvételt keltett. Kovács György a tehetséges fiatal színművész édesöccsét gyászolja az elhunyt Kovács Lászlóban. A városban érthetően olyan hírek keringenek, hogy Kovács László öngyilkos lett. Ezt a nyomozás határozottan megcáfolta.

Nem bűn, ha magyar ember magyar nemzetiségű szallagot vagy képet tart a lakásán

(CLUJ.) Rendkívül érdekes ügyben mondott ma ítéletet a törvényszék I. szekciója. Pap László 73 esztendőes Suceagi gazdálkodót az ottani csendőrség ugyanis azzal vádolta, hogy államellenes cselekményeket követett el. Ezt pedig úgy tette volna, hogy a lakásán egy magyar nemzeti szallagokkal ékesített képet tartott, amely Vilmos volt német császárt ábrázolta. A csendőrség szerint ezzel izgatta a román emberek hazafias érzését. Ma került tárgyalásra az ügy. Ennek során Pastera királyi ügyész a

következőket mondotta: „Nem lehet bűnnek venni, sem államellenes cselekedetnek, hogy magyar nemzetiségű emberek, akik generációk óta itt élnek Erdélyben, a lakásukon, de szigorúan véve csak a lakásukon magyar nemzeti szallagokat vagy képet tartanak. Ezért kérem, hogy a törvényszék mentse föl Pap Lászlót”. A szenzációs ügyész beszéd elhangzása után a törvényszék magáévátette az ügyész védőbeszédét és ezen az alapon megszüntette az eljárást Pap László ellen.

Tisztázódott a nyugdíjasok házadó-igazolási ügye

(CLUJ.) Jelentettük, hogy a pénzügyigazgatóság Biriescu főügyész intervenciója ellenére is ragaszkodik ahhoz az álláspontjához, hogy a házadó igazolásokat az összes nyugdíjasok az általa kívánt formában tartoznak elvégezteni. Minthogy a nyugdíjasok és a pénzügyigazgatóság álláspontja között súlyos differenciák állottak

fenn, a Bucurestii Nyugdíjszövetség cluj-i fiókjának vezetősége szükségesnek látta megkezdett akcióját tovább folytatva végleges megoldáshoz juttatni a bonvolult kérdést úgy, hogy az a lehetőségig kielégítse a nyugdíjas társadalom kíváncsiságát. Mint most a Szövetség vezetőségétől értesülünk, a fiók részéről Oltean elnök vezetésével

Eladó villatelek

a lege ökelőbb villanegyedben a Str. Măzăruș meg-hosszabbításában, kü-ön-böző ár és nagyságban. Víz, c.atorna és villany bevezetve. — Értekezni: Simond S. A., Piața Unirii No. 3

újabb öt tagu küldöttség jelent meg egy Biriescu főügyésznel, mint a pénzügyi adminisztrátor-nál és beható tárgyalások után arra a végső megállapodásra jutottak, hogy a nyugdíjasoknak a házadóigazolást el kell készíteniük, a deklaráció azonban kizárólag a nyugdíjas személyes adótartozásaira vonatkozik és az adóhivatallal csupán ezt az egyetlen körülményt kell igazoltatni, még pedig azzal az adóhivatallal, amelynek körletébe a nyugdíjas tartozik. Ezt az igazolást a nyugdíjasoknak, amennyiben lehetséges, még ebben a hónapban el kell készíttetniük, míg azoknak, akik erre most valamilyen okból képtelenek, a jövő havi nyugdíjfizetés alkalmával kell kötelezettségüknek eleget tenniük.

Kik vágták el tegnapi nagygyűlésre felszerelt hangszóró vezető zsinorját

CLUJ. A Cuza-Goga-párt együttes vasárnapi ülésén Goga felszólalása közben ismeretlen egyén elvágta a hangszóró vezető zsinorját és nyomtalanul eltűnt. A jelenlevők a vakmerő csinyen felingerülve, a törénetesen arra haladó Gyri József és Takács Elek közkatónákat, akik a 3. ik transzmissziós ezrednél teljesítenek szolgálatot, gyanúsították a zsinor elvágásával és ezért alaposan elverték őket. Szerencsére a rabian Alex, egy atlétatermi rendőr közbelépett és megmenette őket a további inzultusoktól. A hatósági vizsgálat megindult annak tisztázására, hogy Györinek és Takácsnak volt-e ténylegesen is valami köze a hangszóró zsinorjának elvágásához.

— HOLNAP: MÁRIA KIRÁLYNÉ SZÜLETÉSNAPIJÁN FEL KELL LOBOGÓZNI A HÁZAKAT! A rendőrség adminisztrációs ügyosztálya annak közlésére kérte felapunkat hogy holnap, kedden, Mária királyné 60-ik születésnapja alkalmából ki kell tüzni a román nemzeti lobogót. A hivatalok a nap ünnepi jellegére való tekintettel nem tartanak szolgálatot.

— GYŐZÖTT AZ UNIREA. Az Unirea és Runiunea csapatai tegnap délelőtt a bajnokságért mérköztek városunkban. A nagy főlényt eláruló Unirea már az első félidőben 3:0-ra vezetett. A második félidő 3:2 gól aránnyal végződött s így a végeredmény 6:2 volt az Unirea javára. A góllövők az Unirea részéről Bindász (3), Istvánffy (1), Istvánffy II. (1) és Bot Mihály. A Runiunea részéről pedig Kovács és Sándor. Az Unirea most az első helyen áll a bajnokságban és reménye van arra, hogy bekerül, mint ligagyőztes a B. divízióba.

CENZURAT